

ProEtnica 2009 - Interkulturelles Festival Schässburg Programm

	FREITAG 14. AUGUST	SAMSTAG 15. AUGUST	SONNTAG 16. AUGUST	MONTAG 17. AUGUST
Kinderprogramm				Interaktive Bühne 10.00 – 13.00 Kulturzentrum PETRE Țuțea : Animationstheater
Soziokulturelles Programm		Kleiner Saal des Schässburger Rathauses 10:00 Symposium über das interethnischen Zusammenleben – Moderator: prof. dr. Adrian Ivan, participant: dr. Lucian Năstasă Kovacs, d-na Maria Koreck, prof. dr. Corneliu Sigmirean, conf. dr. Florea Ioncioaia, 16.00 Informationszentrum „Europe Direct” Târnavé Istvan Menyhart: 20 Jahre seit dem Fall des Eisernen Vorhangs	Kleiner Saal des Schässburger Rathauses 10.00 Verein Divers : Die Förderung des Gesamtbildes der nationalen Minderheiten aus Rumänien 12.00 Föderation der Jüdischen Gemeinschaften aus Rumänien Multikulturalismus - Gemeinschaftliches Erbe 17:00 Verein der Armenier aus Rumänien Diana Ureche: Die menschliche Verantwortung (die ethische Perspektive der Non-Diskriminierung) Kleiner Saal des Schässburger Rathauses	Kleiner Saal des Schässburger Rathauses 10:00 Verein der Italiener aus Rumänien – RO.AS.IT. Vorlesung und Buchpräsentation 11:00 Verein der Armenier aus Rumänien Daniel Vasile:(Non-)Diskriminierung und das Rechtssystem
	Festsaal des Schässburger Rathauses 19:00 Pressekonferenz	Synagoge – Tache Ionescu - Strasse 19:00 Föderation der jüdischen Gemeinschaften aus Rumänien , Kletzmer Konzert	Synagoge – Tache Ionescu - Strasse 19:00 Föderation der jüdischen Gemeinschaften aus Rumänien , Kletzmer Konzert	
Künstlerisches Programm auf der Hauptbühne am Burgplatz	18:00 Offizielle Eröffnung von ProEtnica 2009 19:00 Kulturzentrum Banat-JA Romania (Deutsche) Tanzensemble Banat Ja 19:45 Verein der Serben aus Rumänien Tanzensemble Plavi Delija 20:20 Ungarische Demokratische Union aus Rumänien Tanzensemble Domokos Pal Peter 20:55 Arumänische kulturelle Gesellschaft Tanzensemble Vrearea Armânească 21:30 Roma Partei ProEuropa Tanzensemble Asul de Treflă 22:00 Konzerte Brass Band 10 Prăjini	18:00 Verein Liga der Albaner aus Rumänien Gesangsgruppe Serenada 18:45 Ungarische Demokratische Union aus Rumänien Tanzensemble Domokos Pal Peter 19:20 Kulturelle Union der Ruthenen aus Rumänien Gesangsensemble Cervena Ruja 19:45 Union der Serben aus Rumänien Tanzensemble Plavi Delija 20:20 Kulturkreis Banat-JA Romania (Deutsche) Tanzensemble Banat Ja 21:00 Demokratische Union der türkisch-muslimischen Tataren aus Rumänien Chor Boztorgay 22:00 Konzert: Pasarea Colibri	18:00 Kulturkreis Banat-JA Romania Tanzensemble Banat Ja 18:45 Union der Armenier aus Rumänien Tanzensemble Vartavar Chor – Gherla - Armenopolis 19:30 Vereins Liga der Albaner aus Rumänien Gesangsgruppe Serenada 20:05 Föderation der jüdischen Gemeinschaften aus Rumänien Tanzensemble Hora 20:40 Demokratische Union der türkisch-muslimischen Tataren aus Rumänien Chor Boztorgay 22:00 Konzerte Lokale Gruppen	18:00 Deutsches Forum Zeiden Sächsische Tanztruppe Zeiden 18:30 Demokratische Union der Tschechen und Slowaken aus Rumänien Tanzensemble Cerovina – Valea Cerului, Bihor 19:00 NR.III - Schule Giurgiu Gesangs- und Tanzensemble Angle Rromalen! 19:40 Nr. V. - Schule Săcele Tanzensemble Ternipen 20:15 Deutsches Demokratisches Forum Schässburg Sächsische Tanztruppe 21:00 Deutsches Demokratisches Forum Schässburg ALTERNATIVE YOUTH CLUB 22:00 Folk-Abend:: Dinu Olărașu, Maria Gheorghiu, Adrian Ivanițchi
Film	Schmiedeturm 21.00 Film über das Leben und die Kultur der Serben	Schmiedeturm 21.00: Union der Armenier aus Rumänien Film: Ferma Ciocărlilior (Die Lerchenfarm)	Schmiedeturm 21.00: Verein Thumende Valea Jiului Dokumentarfilm The Judge/ O Krisinitori /Der Richter	
	23.00 - Interkultureller Ball im Sander-Saal des Kulturhauses			

	DIENSTAG 18. AUGUST	MITTWOCH 19. AUG.	DONNERSTAG 20. AUG.	FREITAG 21. AUGUST	SAMSTAG 22. AUGUST
	Kinderprogramm Interaktive Bühne 10.00 – 13.00: Kulturzentrum PETRE Țuțea: Animationstheater: Traditionelles Marionetten-Schauspiel, Märchenwettbewerb mit Preisen, Herstellungs- und Handhabungsatelier von traditionellen Marionetten				
Soziokulturelles Programm	Kleiner Saal des Schässburger Rathauses 10:00 Verein der Italiener aus Rumänien – RO.AS.IT. Vorlesung und Buchpräsentation	Kleiner Saal des Schässburger Rathauses 10:00 Verein der Italiener aus Rumänien – RO.AS.IT. Vorlesung und Buchpräsentation	Kleiner Saal des Schässburger Rathauses 11:00 Babeș-Bolyai-Universität Adrian Liviu Ivan: Das Regieren von Minderheiten in der Europäischen Union	Kleiner Saal des Schässburger Rathauses 11:00 Lucian Năstasă Kovacs : Eine verschollene Gemeinschaft: Die Armenier aus dem Nordwesten Transilvaniens 13:00 Die geschichtliche Tradition bei der Verwirklichung des ethnischen Zusammenlebens im Banat 16:00- Buchpräsentation: Legende din Bukovina (Legenden aus der Bukovina)	Kleiner Saal des Schässburger Rathauses 10:00 Institut zur Erforschung der Probleme der nationalen Minderheiten (ISPMN) Plainer Zsuzsa: Ist die 2. Chance wirklich eine neue Chance? - Erziehungspolitik der Roma aus Rumänien 11:00 Vortrag: Vorstellung des ISPMN - Forschungsprojekte und Veröffentlichungen
Künstlerisches Programm auf der Hauptbühne am Burgplatz	18:00 Nr. V.- Schule Săcele Tanzensemble Ternipen 18:35 Verein Gipsy Eye - Iași Tanzensemble Gipsy Eye 19:00 Föderation der jüdischen Gemeinschaften aus Rumänien Tanzensemble Hora 19:35 Union der Ukrainer aus Rumänien Chor+Tanz+Orchester Roneanski Holosy 20:40 Bulgarische Union aus dem Banat Rumänien Tanzensemble Brest 21:30 NR.III - Schule Giurgiu Gesangs- und Tanzverein Angle Rromalen! 21.55 Deutsches Forum Zeiden Sächsische Tanztruppe Zeiden 22:30 Arumänische Kulturgesellschaft Tanzensemble Iholu 23:00 Recital: Joseph Zapf and his friends, Bayrische Volksmusik	18:30 Verein Gipsy Eye Iași Tanzensemble Gipsy Eye 19:00 Gemeinschaft der Lipovener-Russen Rumänien Chor Sinicika 19:55 Demokratische Union der Tschechen und Slowaken aus Rumänien Tanzensemble Temesvarske Radovanky 20:25 NR.III - Schule Giurgiu Gesangs- und Tanzensemble Angle Rromalen! 20:55 Verein der Italiener aus Rumänien – RO.AS.IT. Kultmusik bis Unterhaltungsmusik Andreea-Diana Giurea 22:00 Konzert: Annamari Dancs	18:00 Kulturgesellschaft Kikerics Tanzensemble Kikerics 18:40 Arumänische Kulturgesellschaft Tanzensemble Pilisterlu 19:20 Türkische Demokratische Union Tanzensemble Delikanillar 20:05 Demokratische Union der Tschechen und Slowaken aus Rumänien Tanzensemble Temesvarske Radovanky 20:50 Verein der Italiener aus Rumänien – RO.AS.IT. Gesangs- und Tanzensemble Suoni Di Primavera 22:00 Konzert: Nadara	18:00 Verein der Kroaten aus Rumänien Tanzensemble Karasevska Zora 18:35 Arumänische Kulturgesellschaft Tanzensemble Pilisterlu 19:15 Hellenische Union aus Rumänien - Hellenische Gemeinschaft Kronstadt Tanzensemble "Efthimos" 19:50 Communitas Stiftung Tanzensemble Harom 20:25 Gemeinschaft der Lipovans-Russen Rumänien Tanzensemble Ciubcik 20:50 Hellenische Union aus Rumänien - Hellenische Gemeinschaft Kronstadt: Tanzensemble Luludákia 21:25 Hellenische Union aus Rumänien - Hellenische Gemeinschaft Kronstadt: Gesangsgruppe Diónisos 22:00 Union der Polen aus Rumänien Gesangs- und Tanzensemble Solonczanka 22:35 Verein der Italiener aus Rumänien – RO.AS.IT.: Gesangs- und Tanzensemble Suoni Di Primavera 23:00: Konzert: Nightlosers	18:00 Union der Polen aus Rumänien Gesangs- und Tanzensemble Solonczanka 18:35 Hellenische Union aus Rumänien - Hellenische Gemeinschaft Kronstadt Tanzensemble "Efthimos" 19:10 Hellenische Union aus Rumänien - Hellenische Gemeinschaft Kronstadt Gesangsgruppe Diónisos 19:45 Hellenische Union aus Rumänien - Hellenische Gemeinschaft Kronstadt Tanzensemble Luludákia 20:20 Kulturverein Kikerics Tanzverein Kikerics 21:05 Deutsches Demokratisches Forum Schässburg Sächsische Tanzgruppe 22:00 Konzert: Desperado 23:00 Feuerwerk
Film-Sektion				Turmul Fierarilor 21:00: Verein Thumende Valea Jiului Dokumentarfilm „Roma people in Jiu Valley/ „Die Roma aus dem Jiu-Tal“	
	23.00 - Interkultureller Ball im Sander-Saal des Kulturhauses				

AUSSTELLUNGEN BEI ProEtnica 2009 im deutsch-rumänischem Kulturzentrum „Casa cu Cerb” (“Das Haus mit dem Hirschgeweih”), täglich zwischen 10.00 und 18.00 Uhr

Verein der Italiener aus Rumänien – RO.AS.IT.	Photoausstellung	14.08. - 22.08.
Informationszentrum „Europe Direct” Târnava	Präsentationsstand – CDs mit Souvenirphotos von ProEtnica 2009	14.08. - 22.08.
Hans-Jürgen Peters (Deutschland)	Photoausstellung: “Zu Hause bei Zigeunern”	14.08. - 22.08.
Verein der Mazedonier aus Rumänien	Gemälde- und Skulpturausstellung	14.08. - 22.08.
Jüdisches Staatstheater	Posterausstellung mit dem Repertoire der aktuellen Saison	14.08. - 22.08.
Union der Armenier aus Rumänien	Gemäldeausstellung: "Armenische Farbenergie"	14.08. - 16.08.
Union der Armenier aus Rumänien	Glasikonen-Ausstellung	14.08. - 16.08.
Gemeinschaft der Lipovener-Russen aus Rumänien	Ausstellung mit traditionellen Gegenständen	15.08. - 22.08.
Asociația Thumende Valea Jiului	Verein Thumende Valea Jiului	18.08. - 22.08.
Casian Balabasciuc	Photoausstellung	21.08. - 22.08.

Präsentationsstände bei ProEtnica auf dem Museumsplatz

Kulturelle Union der Ruthenen aus Rumänien	Präsentationsstand	14.08. - 20.08.
Föderation der Jüdischen Gemeinschaften aus Rumänien	Bücherstand	14.08. - 19.08.
Verein der Italiener aus Rumänien – RO.AS.IT.	Präsentationsstand	14.08. - 22.08.
Union der Ukrainer aus Rumänien	Präsentationsstand	14.08. - 22.08.
Verein der Mazedonier aus Rumänien	Präsentationsstand	14.08. - 22.08.
Jüdisches Staatstheater	Präsentationsstand	14.08. - 22.08.
Organisation der Flüchtlingsfrauen aus Rumänien	Präsentationsstand	14.08. - 16.08.
Union der Serben aus Rumänien	Präsentationsstand	14.08. - 16.08.
Verein Thumende Valea Jiului	Präsentationsstand	14.08. - 22.08.
Deutsches Demokratisches Forum Schässburg	Präsentationsstand	14.08. - 22.08.
Union der Armenier aus Rumänien	Präsentationsstand	14.08. - 22.08.
Kulturzentrum PETRE ȚUȚEA Bukowina	Präsentationsstand	17.08. - 22.08.

HANDWERKS-STÄNDE BEI ProEtnica 2009 am Museumsplatz

Verein der Mazedonier aus Rumänien	Sockenstricken	14.08. - 22.08.
emokratische Union der Tschechen und Slowaken aus Rumänien	Typische Stickereien der Slowaken aus Nadlac	14.08. - 18.08.
Organisation der Flüchtlingsfrauen aus Rumänien	Traditionelle Gegenstände: Kleider und Hemden, Lederware, afrikanischer oder orientalischer Schmuck, Puppen, Dekogegenstände und vieles mehr	14.08. - 16.08.
Uniunea Sârbilor din România	Ausstellung mit traditionellen Gegenständen	14.08. - 16.08.
Comunitas Stiftung	Bemalte Möbel	14.08. - 22.08.
Comunitas Stiftung	Webereien	14.08. - 22.08.
Ungarische Demokratische Union aus Rumänien	Kunsthandwerk	14.08. - 22.08.
Union der Ukrainer aus Rumänien	Verzierung von Eiern	14.08. - 22.08.
Kulturzentrum PETRE ȚUȚEA Bukarest	Masken, Instrumente und Deko für Puppen aus Rinderknochen	16.08. - 22.08.
Kulturzentrum PETRE ȚUȚEA Bukarest	Ornamente für Puppen	16.08. - 22.08.
Türkische Demokratische Union	Ausstellung mit türkischen Kunsthandwerk aus der Dobrudscha	19.08. - 21.08.
Union der Polen aus Rumänien	Herstellung von Fässern	21.08. - 22.08.

STANDURI CULINARE LA PROETNICA 2009 în Piața Muzeului

Kulturzentrum PETRE ȚUȚEA Bukowina	Karnevals-Krapfen	17.08. - 22.08.
Türkische Demokratische Union	Traditionelle türkische Gerichte: Baklava, Sarailii usw.	19.08. - 21.08.
Union der Polen aus Rumänien	Bigos și Sernik	21.08. - 23.08.